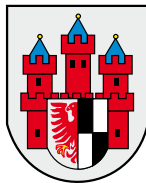


TYGODNIK OLECKI

... jednakże czasami trzeba geniuszu,
by dostrzec to, co najbardziej oczywi-
ste.

Artur C. Clarke



TYGODNIK OLECKI



Kupon bierze udział
w losowaniu upominków **Nr 51**
(675)

Nr 51 (675)

21 grudnia 2010 r.

cena 1,50 zł



Drodzy
Mieszkańcy
Miasta i Gminy
Olecko,

w ten szczególny czas, w obliczu nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia pragniemy choć symbolicznie podzielić się opłatkiem z każdym z Was. Życząc byście w Naszej Małej Ojczyźnie mieli poczucie bezpieczeństwa, byście znajdowali w niej szanse swojego rozwoju, byście czuli się tutaj szczęśliwi i potrzebni. Niech nadchodzący rok 2011 spełni marzenia, niech okaże się lepszy niż dotychczasowe, przyniesie Wam zdrowie, nadzieję i miłość.

Burmistrz Olecka
Wacław Olszewski

Przewodniczący
Rady Miejskiej
Karol Sobczak

KOLEDA

Tobie bądź chwata, Panie wszego świata,
Ześ nam doczekać dał norwego lata.
Daj, byśmy się i sami odnowili,
Grzech porzuciwszy, w niewinności żyli!
(...)
Użycz pokoju nam i świętej zgody,
Niech się nas boją pogańskie narody,
A ty nas nie chćiej odstępować, Panie,
i owszem, racz nam dopomagać na nie!

Błogostaw ziemi z Twej szczodrobliwosci,
Niechaj nam darwa dostatek żywnosci,
Uchowaj głodu i powietrza złego,
Daj wszystko dobre z miłosierdzia swego!

Jan Kochanowski

SKUP STARYCH V55908
I ROZBITYCH POJAZDÓW
kasacja pojazdów, skup złomu, pomoc
drogowa, autolaweta
Najwyższe ceny, Olecko, ul. Elcka 2
tel. 501-611-961

TAXI Z
520 12 12 K42812
CAŁODOBOWO

WEGIEL: KOSTKA, ORZECH **zapewniamy transport**
EKO GROSZEK: polski, import **87-56-96-256**

ŚWIĄTECZNE PROMOCJE W IMPULSIE
JUŻ NA CIEBIE CZEKAJĄ

- Elektryczna maszynka do mielenia - 149,99zł
- Szeroki asortyment świec zapachowych
- Duży wybór artykułów prezentowych

CENTRUM HANDLOWE IMPULS, ALEJE LIPOWE 1b 19-400 OLECKO

MARKET BUDOWLANY **MAJSTER**
M. Pietraszewski
CENTRUM HANDLOWE – Aleje Lipowe 1B

*Wszystkim Klientom, Partnerom oraz
Sympatykom naszej firmy składamy
życzenia Spokojnych i Radosnych Świąt
Bożego Narodzenia oraz Pomysłowości i
Sukcesów w Nowym Roku.*

Tel. (87) 520 44 46



KRONIKA POŻARNICZA

23 listopada o 23.37 jeden zastęp JRG PSP oraz jeden OSP Lenarty gasiły w Lenartach pożar drzwi wejściowych do budynku wielorodzinnego.

25 listopada o 10.43 jeden zastęp JRG PSP gasił przy ul. Kolejowej pożar śmieci w śmietniku kontenerowym.

25 listopada o 17.25 jeden zastęp JRG PSP gasił przy ul. Rzeźniczej pożar śmieci przy garażu.

26 listopada o 18.37 jeden zastęp JRG PSP gasił przy ul. Słowiańskiej pożar w piwnicy budynku wielorodzinnego.

28 listopada o 3.39 jeden zastęp JRG PSP gasił przy ul. Kasprowicza pożar śmieci w śmietniku kontenerowym.

29 listopada o 10.15 jeden zastęp JRG PSP zabezpieczał obluźowane dachówki nad wejściem do szkoły przy ul. Kolejowej.

29 listopada o 22.13 jeden zastęp JRG PSP dokonywał pomiaru stężenia tlenu węgla w budynku przy ul. Kościuszki. Stwierdzono obecność tego niezwykle trującego gazu.

30 listopada o 12.00 jeden zastęp OSP Mazury usuwał w Mazurach drzewo powalone na drogę.

30 listopada o 16.30 dwa zastępy JRG PSP gasiły przy ul. Zamostowej pożar sadzy w kominie budynku mieszkalnego.

1 grudnia o 12.14 dwa zastępy JRG PSP usuwały z jezdni ul. Kościuszki skutki kolizji drogowej trzech samochodów osobowych.

2 grudnia o 20.12 jeden zastęp JRG PSP gasił przy ul. Kolejowej pożar śmieci w śmietniku kontenerowym.

2 grudnia o 22.23 jeden zastęp JRG PSP gasił w Gizach pożar sadzy w budynku mieszkalnym.

3 grudnia o 18.10 jeden zastęp JRG PSP gasił przy ul. Kolejowej pożar śmieci w śmietniku kontenerowym.

4 grudnia o 13.10 jeden zastęp JRG PSP usuwał w Golubkach skutki kolizji drogowej.

Informacji udzielił
aspirant sztabowy
Mariusz Domin

Noworoczne fajerwerki

Nietypowo, bo 1 stycznia
2011 r. o godz. 17.00 Burmistrz
Olecka **Wacław Olszewski** zaprasza olecczan na oficjalne powitanie Nowego Roku na centralny plac w mieście.

Warto przyjść z rodzinami,
by podziwiać niebo roziskrzone
barwnymi fajerwerkami.
Najmłodszy będą mogli słodko
powitać pierwszy dzień 2011r.
- Mikołaje będą częstować słodyczkami.

XII Noworoczny Mecz Piłki Nożnej „Czarni” Olecko - Reszta Świata odbędzie się 01.01.2011r o godzinie 12.00 na Stadionie ze sztuczną murawą w Olecku. Tradycja zapoczątkowana 12 lat temu przez ówczesnego bramkarza Czarnych Roberta Antkiewicza oraz Dyrektora MOSiR w Olecku Andrzeja Kamińskiego, spowodowała, że wydarzenie to na stałe wpisało się w kalendarz imprez sportowych naszego miasta.

Na przestrzeni poprzednich lat z frekwencją różnie bywało. Organizatorzy mają nadzieję, że piłkarze nie zawiodą i mimo trudów Sylwestrowej Nocy tłumnie zjawią się w Nowy Rok, by wspólnie z kibicami uczestniczyć we wspaniałej zabawie.

Nie może Ciebie tam zabraknąć!

Policja apeluje

Zalegająca warstwa śniegu, niska temperatura przyczyniły się do pogorszenia warunków drogowych. Zmiana opon na zimowe oraz dostosowanie prędkości do panujących trudnych warunków to podstawowe zachowanie kierujących aby uniknąć sytuacji niebezpiecznych na drodze. Policjanci apelują do wszystkich uczestników ruchu drogowego o rozsądną i bezpieczną jazdę po drogach.

Policja przypomina !!!

Zbliżający się okres świąteczny - noworoczny związany jest z używaniem różnego typu materiałów pirotechnicznych i sztucznych ogni. Osoby kupujące fajerwerki (petardy) powinny pamiętać, że są one szczególnie zagrożeniem dla dzieci i młodzieży - z uwagi na brak umiejętności posługiwania się nimi oraz nie przestrzeganie zasad bezpieczeństwa. Zgodnie z obowiązującymi przepisami istnieje całkowity zakaz sprzedaży materiałów pirotechnicznych dzieciom i młodzieży do lat 18. Drodzy rodzice - opiekunowie zwracamy się do Was z prośbą o zachowanie szczególnych środków ostrożności w trakcie zabawach z dziećmi z użyciem petard.

Policja przypomina, iż zgodnie z obowiązującym Rozporządzeniem Wojewody Warmińsko - Mazurskiego z dnia 8 grudnia 2004 roku zabrania się używania w miejscach i obiektach publicznych petard i innych materiałów pirotechnicznych pod karą grzywny do 500 złotych. Powyższy zakaz nie obowiązuje w dniach 31 grudnia i 1 stycznia.

NASZ KONKURS

Jeśli chcecie wziąć państwo udział w konkursie, wystarczy tylko na adres redakcji wysłać kartkę pocztową z nalepionym kuponem z pierwszej strony i wpisanym własnym imieniem i adresem. Wszystkie karty biorą udział w cotygodniowym losowaniu - aż do skutku.

W tym tygodniu wylosowano następujące osoby:

- **Julia Aleksandrowska**
- **Adam Kaperski**
- **Stanisława Konopka**
- **Irena Pęksa**
- **Zenon Różycki**
- **Robert Sóltyński**

Upominki będą wysyłane pocztą.

Upominki ufundowali:

- ✓ **Starostwo Powiatowe w Olecku**, ul. Kolejowa 32
- ✓ **Księgarnia Zofii Siemaszko**, plac Wolności 26
- ✓ **BEST - Studio Reklamy**, ul. Jeziorna 1A
- ✓ **Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olecku**, al. Wojska Polskiego 13
- ✓ **„BiS” Studio Reklamy**, ul. Kamienna 1A
- ✓ **Hurtownia IMPULS**, Aleje Lipowe
- ✓ **Urząd Miejski w Olecku**, plac Wolności 3
- ✓ **TERNET**, pl. Wolności 26.
- ✓ **INFOLAND**, pl. Wolności 15
- ✓ **GAMED - Ilona Gajewska**
- ✓ **Fundacja „Niewidzialna Ręka”**

TABEX S.A.
Oddział w Olecku
ul. Gołdapska 22

- BETON TOWAROWY
- STAL ZBROJENIOWA
- KRĘGI RÓŻNYCH ROZMIARÓW
- BŁOCZKI FUNDAMENTOWE
- MATERIAŁY BUDOWLANE
- WŁASNY TRANSPORT

Kontakt tel.
(87) 520-22-41
(87) 520-33-02
kom.
502-200-024

V64202

Redakcja
„Tygodnika Oleckiego”,
ul. Zielona 37
czynna: poniedziałek,
środa, czwartek, piątek
w godzinach 12⁰⁰-17⁰⁰

GRÜNLAND

Szkołka zrzeszona w Związku
Szkółkarzy Polskich

Centrum Roślin Ozdobnych

Choinki cięte ze świerka srebrnego.
Olecko, ul. Produkcyjna 11, tel. (087) 523-90-09

1/56008



MURDOM Aleja Zwycięstwa 6, 164503
tel. 502 494 400
Skład fabryczny kostki brukowej KAMAL

PRACOWNIA REKLAMY

PIECZĄTKI

WIZYTÓWKI, ULÓTKI

KOSZULKI Z NADRUKIEM

LITERY 3D, SZYLDY



*Pieczątka
w godzinę!!!*

Grawerowanie Laserowe

tel. 87 610 12 49, www.studio-r.eu

ul. Wojska Polskiego 16 (budynek PKP), 19-400 Olecko

K43508

NAJTANIEJ W MIEŚCIE



AUTOMYJNIA

Aleje Lipowe 1, Tel. (87) 520-41-91

ON.....4,69 zł

ON (arctic)4,89 zł

Pb954,79 zł

PB984,99 zł

LPG2,59 zł

Olej opałowy.....3,15 zł (powyżej 1000 litrów)

*Stażym
klientom
wydajemy
karty rabata -
tanie!*

Zapraszamy od 6⁰⁰ do 21⁰⁰

163503

AGAT plac Wolności 13

**WIELKA ŚWIĄTECZNA
PROMOCJA:**

OD 15 DO 20 GRUDNIA

- KOSMETYKI

**CO 20. KLIENT OTRZYMA PREZENT!
SZCZEGÓŁY W SKLEPIE.**

Serdecznie zapraszamy

Urszula i Franciszek Statkiewicz

160303

OLECKI TERMINARZ

WYSTAWY STAŁE

- Historia Ziemi Oleckiej – wystawa historyczna, Olecka Izba Historyczna, Stary Ratusz
- wystawa czasowa pt. Poeci Nord, Olecka Izba Historyczna, Stary Ratusz
- Fotografie Ewy Kozłowskiej – galeria Pub Piwnica, Plac Wolności 24
- „Krajobrazy Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej”, wystawa, Biblioteka Pedagogiczna
- wystawa fotografii: Sławomir Romaniuk, Galeria Prawdziwej Sztuki im. A. Legusa, ROK „MG”

21 grudnia (wtorek)

wydanie „Tygodnika Oleckiego”

22 grudnia (środa)

11.00 - wigilia w Gimnazjum nr 2

12.00 - wigilia w Zespole Szkół Społecznych

23 grudnia (czwartek)

19.00 - kareoke w „Pub Piwnica”

24 grudnia (piątek)

19.00 – turniej klubowy dart, Pub „Pod ABC”

28 grudnia (wtorek)

wydanie „Tygodnika Oleckiego”

29 grudnia (środa)

18.00 - spotkanie w „Galerii 1”, sala konferencyjna ZSLiZ, ul. Gołdapska

30 grudnia (czwartek)

19.00 - kareoke w „Pub Piwnica”

31 grudnia (piątek)

19.00 – turniej klubowy dart, Pub „Pod ABC”

1 stycznia (sobota)

12.00 - XII Noworoczny Mecz Piłki Nożnej „Czarni” Olecko

- Reszta Świata Stadion MOSiR

VI Noworoczny Turniej Tenisa Ziemnego, Hala ZST

17.00 - pokaz ogni sztucznych, Rynek na placu Wolności

4 stycznia (wtorek)

wydanie „Tygodnika Oleckiego”

6 stycznia (czwartek)

19.00 - kareoke w „Pub Piwnica”

7 stycznia (piątek)

19.00 – turniej klubowy dart, Pub „Pod ABC”

9 stycznia (niedziela)

Final Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy

11 stycznia (wtorek)

wydanie „Tygodnika Oleckiego”

17.00 - mecz tenisa stołowego Strefa Gołdap - Geozezja Olecko

17.00 - mecz tenisa stołowego Lega Olecko - SP Budry

13 stycznia (czwartek)

19.00 - kareoke w „Pub Piwnica”

14 stycznia (piątek)

BIS STUDIO REKLAMY
Bogata oferta, najlepsze terminy!
PIECZĄTKI
Promocja
Przy zamówieniu dowolnej pieczątki
upominek reklamowy gratis!
Olecko, ul. Kamienna 1a, tel. 087 520 42 42

L31802

Ulice obsługiwane przez PGK od końca 2014

Do końca 2014 r. Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej będzie odpowiadało za odśnieżanie jezdni ulic w mieście,

których właścicielem jest Gmina Olecko. Na niniejszym schemacie kolorem różowym oznaczyliśmy te jezdnie, które są odśnieżane na zlecenie gminy.

Na tej mapce kolor czerwony odpowiada barwie intensywnie czarnej. Wykaz ulic z prawej strony. (dopisek redakcji)

Kolorem **czerwonym** zaznaczono ulice gminne, za utrzymanie których odpowiedzialny jest Urząd Miejski

Leśna, Akacyjowa
Brzozowa, Klonowa
Wierzbowa
Paderewskiego
Wiejska
Chopina
Gołdapska - dojazd do DMR
Spacerowa, Sportowa
Ludowa, Słowińska
Sokola, Letnia
Legusa, Pawłowskiego
Cicha - droga wewnętrzna
Zielona - 3 drogi dojazdowe
Zielona - wjazd od Kolejowej
Cisowa - część gminna
Słoneczna
Plac Wieży Ciśnień
Przykamienna
Wojska Polskiego - Zatoka PKS
Przytorowa - parking
Tunelowa - część gminna
Kasprowicza, Rzeźnicza
Zana - część gminna
Norwida - część gminna
Droga do plaży "Szyjka"
Rzemieśnicza
Osiedle Lesk
Zamostowa
Etcka - do centrali nasiennej
Osiedle Siejnik
Siejnik - "Podkowa"





Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy znowu zagra w Olecku!



Z radością informujemy, że w Sztab XIX Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w Olecku jest już zarejestrowany! Tym samym uzyskaliśmy zgodę na przeprowadzenie publicznej zbiórki na NA ZAKUP SPRZĘTU DLA DZIECI Z CHOROZAMI UROLOGICZNYMI I NEFROLOGICZNYMI. Finał odbędzie się 9 stycznia 2011 r. w Regionalnym Ośrodku Kultury w Olecku „Mazury Garbate”. Po raz kolejny spotkamy się i pokażemy jak gorące i hojne są nasze serca. Dotychczasowe doświadczenia pokazują, że jako Olecczanie możemy być wzorem dla sąsiednich gmin i RAZEM możemy robić rzeczy wielkie, piękne i dobre.

W tym roku organizatorem Sztabu WOŚP są: Hufiec ZHP w Olecku, Stowarzyszenie Olecka Strefa Inspiracji oraz Regionalny Ośrodek Kultury w Olecku „Mazury Garbate”. Na czele Sztabu stanie tym razem **Teresa Galaszewska** – Komendant Hufca ZHP w Olecku, wspierana oczywiście przez zwartą ekipę wolontariuszy.

W tym momencie sztab olecki jest już zorganizowany, ruszyła także w szkołach rekrutacja wolontariuszy, których zadaniem będzie kwestowanie na rzecz Orkiestry na oleckich ulicach.

Sam finał zapowiada się niezwykle gorąco: 9 stycznia 2011 r. sala widowiskowa Regionalnego Ośrodka Kultury „Mazury Garbate” zapełni się po brzegi gośćmi, wolontariuszami oraz wszystkimi sympatykami akcji, którzy zbiórą się aby wspólnie świętować XIX już finał Wielkiej Orkiestry.

W programie imprezy tradycyjnie znajdą się występy zaproszonych zespołów muzycznych, pokazy młodzieży z Państwowej Szkoły Muzycznej oraz z Regionalnego Ośrodka Kultury, licytacje, loteria fantowa, „Światelko do nieba” i wiele innych atrakcji!!!

Olecki Sztab WOŚP będzie na bieżąco informował o czynionych postępach i przygotowaniach – czekamy oczywiście także na Państwa sugestie i ewentualną pomoc: wszystkich chętnych sponsorów, darczyńców oraz osoby chętne do pomocy przy organizacji finału zapraszamy serdecznie do kontaktowania się z nami telefonicznie (0 602 844 706) ub drogą mailową: wosp.olecko@gmail.com

Pozdrawiamy
SZTAB WOŚP w Olecku!

Ogłoszenie otwartego konkursu ofert na zadania z zakresu pomocy społecznej

16 grudnia 2010 r. Burmistrz Olecka ogłosił otwarty konkurs ofert na zadania z zakresu pomocy społecznej:

Zarządzenie nr- 17/10 - „prowadzenie i zapewnienie miejsc w placówkach opiekuńczo-wychowawczych wsparcia dziennego - świetlicy dla 25 dzieci z terenu obejmującego część miasta ograniczonego ulicami: Kolejową, Placem Wolności, Gołdapską, Wojska Polskiego”.

Zarządzenie nr- 18 /10 - „prowadzenie i zapewnienie miejsc w placówkach opiekuńczo-wychowawczych wsparcia dziennego - świetlicy dla 25 dzieci z terenu obejmującego część miasta ograniczonego ulicami: 1-go Maja, Mazurską, Żeromskiego, Kościuszki, Wojska Polskiego, Kolejową, częścią Placu Wolności”.

Termin składania ofert mija 10 stycznia 2011r. o godz. 12.00

Oferty należy składać w sekretariacie Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Olecku, ul. Kolejowa 31.

Treść zarządzeń wraz z załącznikami znajduje się w <http://bip.um.olecko.pl> w zakładce organizacje pozarządowe- konkursy na dotacje.



KEY

www.key.suwalki.pl

**“KEY” Zakład Usługowo-Remontowy
TECHNOLOGIE GRZEWCZO-SANITARNE**

Hurtownia w Olecku
ul. Wojska Polskiego 16
tel./fax 087 520 22 33

Hurtownia Suwałki
ul. Kościuszki 101 C
tel./fax 087 567 45 99

1/65301

LIDER W URZĄDZENIACH GRZEWCZYCH









- Największy w regionie wybór kotłów
- Przydomowe oczyszczalnie ścieków
- Kolektory słoneczne
- Pompy ciepła
- Kominki i termokominki z płaszczem wodnym
- Bojlery na ciepłą wodę
- Grzejniki stalowe i aluminiowe
- Systemy centralnego odkurzania
- Materiały instalacyjne: grzewcze i sanitarne

Bezpłatne porady prawne

Informuję, że redakcja miesięcznika ADWOKAT RODZINNY oraz KRAJOWY OŚRODEK INFORMACJI I DORADZTWA PRAWNEGO zapraszają do korzystania z korespondencyjnego, bezpłatnego systemu INFORMACJI I DORADZTWA PRAWNEGO.

Do uzyskania bezpłatnie informacji lub porady prawnej uprawnieni są:

- osoby korzystające z pomocy społecznej,
- ofiary przestępstw, w tym ofiary przemocy w rodzinie,
- członkowie rodzin, w których dochód na 1 osobę nie przekracza 500,00 zł miesięcznie,
- bezrobotni,
- i inne osoby znajdujące się w ciężkiej sytuacji materialnej lub zdrowotnej.

Zapytania, opisy spraw, wszelkie materiały mogące ułatwić prawnikom udzielenie porad i wyjaśnień kierować należy pocztą zwykłą lub elektroniczną na adres: ul. Prosta 2/14, lok. 204, 00-850 Warszawa, e-mail: adwokat@adwokat-rodzinny.com.

Porady prawne lub informacje udzielane są zwykle w terminie do 14 dni.

Halina E. Kasicka www.powiat.olecko.pl



*Niech Święta Bożego Narodzenia, tak jak cały nadchodzący
Nowy Rok upłynął Państwu w szczęściu i radości.
Życzy Zarząd Lokalnej Organizacji Turystycznej Ziemi Oleckiej*



Święta pachnące pomarańczami

c.d. ze strony 20

Ps. Telefon do Redakcji zadzwonił na parę dni przed Wigilią. Męski głos poinformował, że już ma tego dosyć. „Od niepamiętnych czasów nie mogę być na Wigilii! Rozumiem, że zapotrzebowanie, że wyższa konieczność, że radość innych, ale ja też jestem człowiekiem, choć świętym”. Naczelnemu najpierw był przekonany, że to głupi żart i już miał odłożyć słuchawkę, ale głos był naprawdę przejmujący i Naczelnemu zrobiło się i żal człowieka po drugiej stronie słuchawki, więc postanowił zrobić dobry uczynek na święta i wysłuchać penta do końca.

„A proszę pana te renifery? Pan wie, ile one jedzą? I coraz częściej tak szarpia tymi saniami, że ubezpieczyłem się tej wiosny od nieszczęśliwych wypadków, bo ja już im nie dowierzam.”

Zapadło krótkie milczenie, w którym Naczelnemu zaczął nieśmiało:

„To może zamieni Pan je na konie...?” I dopiero teraz się zaczęło.

„Konie?! Pan chyba jest niepoważny, panie Redaktorze Naczelnemu, bo z panem mam przyjemność rozmawiać, czyż tak?”

I nie słuchając odpowiedzi, ciągnął dalej. „Konie nie wchodzi w grę, bo liczy się tradycja. Tradycja, proszę pana jest tak święta, jak ja. Ale te uparte zwierzaki to nic w porównaniu z wąskimi kominami i moimi pomocnikami. Czy wie Pan, panie Naczelnemu, ilu ja muszę ludzi zatrudniać, by zdążyć z tymi przesyłkami w jedną noc?? A oni już od ubiegłych Świąt przebakują o podwyżce i grożą strajkiem włoskim, czy angielskim wyjściem, sam nie wiem. I jeszcze chcą sobie doliczyć osobno za szkodliwe warunki w pracy, o tegoroczny śnieg i lód im chodzi. A kto widział Mikołaja latem? Jasne, że utrudnione warunki są, a jakie mają być zimą? A Małyśz nie narzeka... A ja to nie skarzę się, że kręgosłup mi wysiada od dźwigania tych worków z coraz cięższymi prezentami, że oślepiłem nieco od fleszy, że ciągnięcie za brodę wcale nie jest mi takie przyjemne, jak dzieciakom. Zdażę Pan sobie sprawę, na kogo ja wyjdę w oczach dzieci, jak moi pomocnicy przestaną mnie straszyć i przestaną mi pomagać? A skąd ja mam wziąć na podwyżki? Moja firma działa siłą rozpędu serca i wcale tam księgowość nie gra. Wyobraża Pan sobie, że ja obskoczę wszystkich w jedną noc? Nawet Olecka nie zrobię o czasie, chyba, że przez Internet rozeszłem do dzieci wiadomość: >>> Kochane dzieciaki, era świętego Mikołaja skończyła się. Idźcie spać, nie czekajcie na mnie<<<. Kochany Naczelnemu, ratuj mnie! Mój dziad i pra-dziad i pra, -pra... chyba by mnie do końca moich dni straszili po nocach, że tradycji nie umiałem uszanować i dochować.”

I tu zapadła cisza, zarówno z jednej, jak

*Z okazji Świąt Bożego Narodzenia -
zdrowia, uśmiechu i pokonania barier
życiowych osobom niepełnosprawnym,
ich rodzinom oraz wszystkim miesz-
kańcom Olecka życzą Członkowie
Stowarzyszenia „POMARAŃCZA”.
Oby Nowy Rok 2011 był lepszy od
poprzedniego.*

i z drugiej strony słuchawki. Naczelnemu przysięgłby, że usłyszał szlochanie, ale już sam nie był pewien, po której stronie.

W ostatnim tegorocznym numerze „TO” sam Naczelnemu dał ogłoszeniowe własnej gazecie: „Poszukuję Mikołajów. Nieistotny wiek, płęć i zajmowane stanowisko. Wynagrodzenie: pełna satysfakcja”.

Niech będą rodzinne, radosne, świąteczne...

Niech będą te Święta po prostu... ŚWIĄTECZNIE!

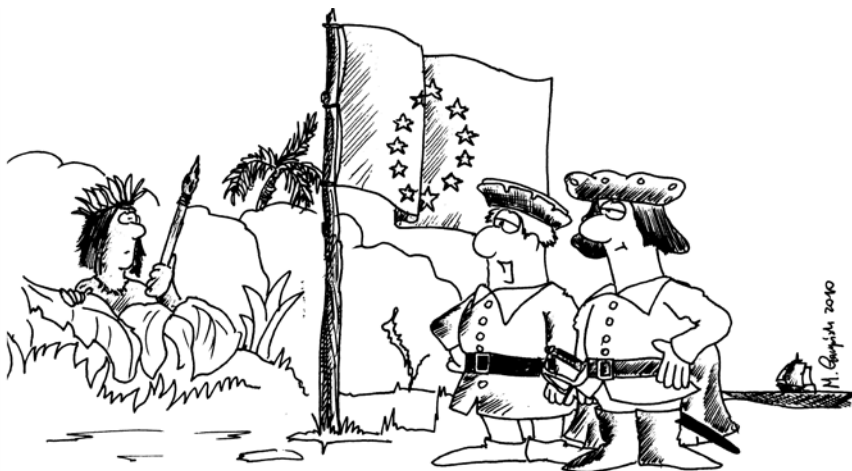
Marusia

Walne Zebranie Stowarzyszenia „Pomarańcza”

W dniu 13 grudnia 2010 r. odbyło się Walne Zebranie Stowarzyszenia „Pomarańcza” w Olecku. Wszyscy Członkowie Zarządu byli obecni. Pomimo niesprzyjającej pogody frekwencja dopisała. Omówiono działalność Stowarzyszenia za rok 2010 oraz określono założenia na okres i obszar działania na rok 2011. W szereg Stowarzyszenia wstąpiła Pani Wioletta Żukowska - Radna miejska.

Bardzo serdecznie witamy i cieszymy się, ze współpracy z człowiekiem - łącznikiem dzieci niepełnosprawnych i ich rodzin a władzami miasta i ich pomocnikami - Radnymi.

Rzecznik Stowarzyszenia



**-...KRYSZTOFIE... CZY NIE ZA BARDZO WYBIEGAMY
W PRZYSZŁOŚĆ ?**



Oplątkowe spotkanie Oleckiego Oddziału Związku Nauczycielstwa Polskiego

Okres pierwszej połowy grudnia sprzyja organizacji imprez przedświątecznych, które zaczynają w polskiej tradycji nabierać szczególnego akcentu integracyjnego. Olecki Oddział Związku Nauczycielstwa Polskiego również corocznie organizuje dla chętnych swoich członków, tradycyjne spotkanie oplątkowe. Szczególnie angażuje się w taką formę integracji, Sekcja emerytowanych pracowników oświaty, której przewodniczy Pan **Tomasz Gawroński**.

Działania integracyjne są również ważnym elementem planowej pracy organizacyjnej i uznawanym przez



pamiątkowe zdjęcie na koniec spotkania na tle palmy symbolizującej „betlejemską choinkę” (fot. Wiesław Bukpaś)

Przewodniczącego Zarządu Oddziału Pana **Józefa Siwko** za jeden z priorytetów działalności związkowej.

Tegoroczne spotkanie oplątkowe odbyło się w dniu 17. grudnia w Restauracji Astra. Uczestnicy przybyli punktualnie. Uroczystego i radosnego przedświątecznego nastroju dodała również prawdziwie zimowa aura, która jak podkreślali przybywający goście wręcz przypominała odległe beztroskie dzieciństwo.

Przybywających, w pełnej gali witali przedstawiciele Zarządu: Panowie **Józef Siwko, Kazimierz Toczyłowski i Tomasz Gawroński, Bukpaś Wiesław**.



za wigilijnym stołem panowała prawdziwie rodzinna atmosfera sprzyjająca miłej rozmowie i wielu ciekawym wspomnieniom (fot. Wiesław Bukpaś)



Świąteczny, uroczysty nastrój znacząco podkreślały popularne kolędy we wspaniałym wykonaniu kwintetu uczniów Państwowej Szkoły Muzycznej w Olecku (fot. Wiesław Bukpaś)

Sala Restauracyjna udekorowana świątecznie, a stół wabi tradycyjnymi wigilijnymi potrawami. Przybywa zaproszony i serdecznie witany przez obecnych ksiądz infułat **Edmund Łagód**.

Uroczystego i podniosłego nastroju dodaje kameralna muzyka wykonywana przez kwintet smyczkowy Państwowej Szkoły Muzycznej w Olecku, który pod opieką Pana **Tomasza Gawrońskiego** wykonuje w przepięknym opracowaniu muzycznym popularne kolędy.

Spotkanie ma tradycyjny charakter w oparciu o wzorce staropolskie. Zostaje wspólnie odśpiewana kolęda „Wśród nocnej ciszy” i odczytany przez księdza Edmunda stosowny fragment Ewangelii. Najważniejsza chwila - wszyscy składają sobie wzajemnie życzenia i przełamują tradycyjnym oplątkiem. Nastrój staje się bardzo rodzinny. Uczestnicy śpiewają kolejne kolędy.

Potrawy wigilijne są konsumowane z wielkim smakiem, ale i w stosownym skupieniu. Spotkanie tradycyjnie przeradza się w cykl świątecznych wspomnień. Każdy z uczestników ma jakieś oryginalne wspomnienie świąteczne.

Ksiądz Łagód opowiada o zwyczajach wigilijnych, które miał okazję poznać podczas podróży pielgrzymkowej do Ziemi Świętej.

Pozostali uczestnicy również przypominają różne wigilie, czasem nie tak radosne bo z okresu ostatniej wojny. Są i wspomnienia współczesne np. wigilie spędzane przy obieraniu ziemniaków podczas służby wojskowej. Dominują jednak wspomnienia radosne i wesole, takie jak powinny zapełniać beztroski, świąteczny nastrój.

Prawie trzygodzinne spotkanie zakończono kolędą „przybieżeli do Betlejem...” oraz wielkimi podziękowaniami i „słodkimi upominkami” dla uczniów Państwowej Szkoły Muzycznej w Olecku, którzy wspaniale wykonywali popularne kolędy podkreślając tym szczególnie radosny charakter świąt Bożego Narodzenia.

Spotkanie było naprawdę udane, a uczestnicy i organizatorzy liczą, że w przyszłym roku chętnych do uczestnictwa będzie znacznie więcej.

Wesołych Świąt!!!

Ryszard Tuchliński

Kto utraci prawo do zwolnień z obowiązku stosowania kas rejestrujących na lata 2011-2012?

1. W zakresie zwolnień przedmiotowych z obowiązku ewidencjonowania.

Na podstawie nowego rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 26 lipca 2010 r. w sprawie zwolnień z obowiązku prowadzenia ewidencji przy zastosowaniu kas rejestrujących (Dz.U. nr138 poz.930), które wejdzie w życie 1 stycznia 2011r. w miejsce obowiązującego do dnia 31.12.2010r. rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 23 grudnia 2009r., niżej wymienione usługi zostały usunięte z załącznika dotyczącego zwolnień przedmiotowych z obowiązku ewidencjonowania na kasach rejestrujących, z uwzględnieniem zmian wynikających z zastosowania różnych klasyfikacji PKWiU (stara klasyfikacja PKWiU z 1997r – Dz.U. nr42 poz.264 ze zm. - została zastąpiona w nowym rozporządzeniu klasyfikacją PKWiU z 2008r – Dz.U. nr207 poz.1293 ze zm.):

- usługi magazynowania i przechowywania towarów pozostałe - zwolnienie dotyczy wyłącznie usług przechowywania i dozoru mienia, których świadczenie przez podatnika w całym zakresie dokumentowane jest fakturą (PKWiU z 1997r. - ex 63.12.14),

- usługi przechowalni bagażu na dworcach kolejowych - zwolnienie dotyczy wyłącznie usług świadczonych przy użyciu urządzeń służących do automatycznej obsługi, które również w systemie bezobsługowym przyjmują należność (PKWiU z 1997r. - ex 63.21.10-00.10); uwaga - usługi te będą mogły korzystać ze zwolnienia ewentualnie na mocy poz. 40 załącznika do rozporządzenia, który dotyczy stosowania zwolnień od ewidencji kasowej usług świadczonych przy zastosowaniu automatów,

- usługi przechowalni bagażu na dworcach autobusowych - zwolnienie dotyczy wyłącznie usług świadczonych przy użyciu urządzeń służących do automatycznej obsługi, które w systemie bezobsługowym przyjmują należność (PKWiU z 1997r. - ex 63.21.21-00.10); uwaga - usługi te będą mogły korzystać ze zwolnienia ewentualnie na mocy poz. 40 załącznika do rozporządzenia, który dotyczy stosowania zwolnień od ewidencji kasowej usług świadczonych przy zastosowaniu automatów,

- usługi prawnicze, rachunkowo-księgowe, badania rynków i opinii publicznej, doradztwa w zakresie prowadzenia działalności gospodarczej i zarządzania (PKWiU z 1997r. - 74.1), za wyjątkiem usług notariuszy prowadzących repertorium A i P, którzy korzystać będą ze zwolnienia na podstawie poz. 26 załącznika,

- usługi rzeczoznawstwa architektonicznego i inżynierskiego - zwolnienie dotyczy wyłącznie tych usług, których świadczenie przez podatnika w całym zakresie dokumentowane jest fakturą (PKWiU z 1997r. - ex 74.2),

- usługi rekrutacji pracowników i pozyskiwania personelu - zwolnienie dotyczy wyłącznie tych usług, których świadczenie przez podatnika w całym zakresie dokumen-

towne jest fakturą (PKWiU z 1997r. - ex 74.5),

- usługi detektywistyczne i ochroniarskie - zwolnienie dotyczy wyłącznie tych usług, których świadczenie przez podatnika w całym zakresie dokumentowane jest fakturą (PKWiU z 1997r. - ex 74.6),

- usługi sekretarskie i tłumaczenia, z wyłączeniem usług drukarskich i powielaczowych (PKWiU z 1997r. - ex 74.83),

- usługi komercyjne pozostałe, gdzie indziej niesklasyfikowane - m.in. usługi w zakresie oceny zdolności kredytowej, usługi świadczone przez agencje inkasa - zwolnienie dotyczy wyłącznie tych usług, których świadczenie przez podatnika w całym zakresie dokumentowane jest fakturą (PKWiU z 1997r. - ex 74.84),

- usługi w zakresie ochrony zdrowia i opieki społecznej (PKWiU z 1997r. - 85),

- usługi związane z rekreacją, kulturą i sportem, które dotychczas nie były jeszcze objęte obowiązkiem stosowania kas (PKWiU z 1997r. - ex 92),

- usługi pogrzebowe i pokrewne (PKWiU z 1997r. - 93.03),

- usługi pozostałe, gdzie indziej niesklasyfikowane (PKWiU z 1997r. - ex 93.05) - zwolnienie dotyczy wyłącznie usług schronisk dla zwierząt,

- usługi świadczone w gospodarstwach domowych (PKWiU z 1997r. - 95); uwaga - wyłączenie to ma charakter formalny, gdyż przy zastosowanej w PKWiU metodyce klasyfikowania, usługi te w systemie VAT nie są objęte opodatkowaniem.

Uwaga ! Na mocy nowego rozporządzenia w/w wyłączenia usług ze zwolnień przedmiotowych wchodzi w życie od 01.05.2011r. Nie oznaczają one jednak automatycznego obowiązku zainstalowania kas rejestrujących przez podatników świadczących te usługi. Istnieje bowiem możliwość korzystania ze zwolnień podmiotowych analogicznie jak na dotychczasowych zasadach, tj. do kwoty limitu obrotów w tytułu działalności, o której mowa w art. 111 ust. 1 ustawy o VAT. Dla podatników kontynuujących działalność nadal będzie to kwota 40.000 zł, a dla podatników którzy rozpoczną działalność w trakcie roku podatkowego - kwota 20.000 zł.

2. Utrata zwolnienia przez podatników rozliczających się w formie karty podatkowej.

W nowym rozporządzeniu ze zwolnienia wyłączono podatników rozliczających się w formie tzw. karty podatkowej. Przykładowo dotyczy to grup zawodowych świadczących: usługi ślusarskie, usługi w zakresie wyrobu i naprawy naczyń blaszanych, usługi pobielania kotłów i naczyń, usługi w zakresie kotlarstwa, usługi w zakresie mechaniki maszyn i urządzeń rolniczych, witrażownictwo, kołodziejstwo, bednarstwo, koszykarstwo, wytwarzanie mioteł, wyrobów z gałęzi i słomy, greplarstwo, kilimiarstwo, usługi hafciarzkie, dziewiarstwo na drutach i szydełkach, repasacja pończoch, usługi w zakresie bielizniarstwa, usługi w zakresie gorseciarstwa, modniarstwo, usługi krawieckie.

Uwaga ! Na mocy nowego rozporządzenia w/w wyłączenie ze zwolnienia podatników rozliczających się w formie karty podatkowej wchodzi w życie od 01.05.2011r. I w tym przypadku nie oznacza ono jednak automatycznego obowiązku zainstalowania kas rejestrujących przez tych podatników. Istnieje bowiem możliwość korzystania ze zwolnień podmiotowych analogicznie jak na dotychczasowych zasadach.

3. Częściowa zmiana zwolnień przedmiotowo-podmiotowych.

W zakresie zwolnień przedmiotowo-podmiotowych nowe rozporządzenie określa dotychczasową formułę tych zwolnień. Zasada ta polega na określeniu progu propor-

c.d. na s. obok



OLECKIE CENTRUM
SZKOLENIA KIEROWCÓW

Jerzy Miłiszewski

Olecko, Aleje Lipowe 3

SZYBKO I BEZ NERWÓW
UZYSKAJ PRAWO JAZDY
KATEGORII A,B,C,D,E

Rozpoczęcie kursu

Ośrodek czynny codziennie w godz. 8⁰⁰-16⁰⁰

10
stycznia
godz. 16⁰⁰

B9101

tel. 520-23-36



cji (w której w liczniku ujmuje się usługi wymienione w poz. 1-32 załącznika do rozporządzenia, a w mianowniku cały obrót uzyskany ze sprzedaży towarów i usług na rzecz osób fizycznych nie prowadzących działalności gospodarczej i rolników ryczałtowych) do przekroczenia którego - bez względu na wysokość osiągniętego obrotu - podatnik może korzystać ze zwolnienia z obowiązku stosowania kas rejestrujących. Zmiana dotyczy podniesienia progu uprawniającego do stosowania zwolnienia z 70% na 80%.

Zwolnieniu podlegać będą podatnicy, u których udział wartości sprzedaży towarów i świadczonych usług objętych zwolnieniami przedmiotowymi wymienionymi w poz. 1-32 rozporządzenia, w ogólnych obrotach będzie większy niż 80%.

Należy również mieć na uwadze, że nowe rozporządzenie znacznie ogranicza rodzaj zwolnień przedmiotowych, co w konsekwencji spowoduje, iż wielu podatników nie będzie już mogło z niego korzystać np. weterynarz prowadzący dodatkową działalność handlową.

Zasady stosowane w 2010r. (próg 70% i zwolnienia przedmiotowe wymienione w załączniku do rozporządzenia z 2009r.) obowiązywać będą tylko do 30 kwietnia 2011r. Zwolnienie to dotyczyć będzie podatników, którzy prowadzili sprzedaż towarów i usług wymienionych w poz. 1-33 załącznika do rozporządzenia z dnia 23 grudnia 2009r., a udział obrotów za rok 2010 z tytułu tej sprzedaży w obrotach ogółem podatnika z działalności określonej w art. 111 ust. 1 ustawy o VAT, był wyższy niż 70%.

Utrata prawa do zwolnienia przedmiotowo-podmiotowego u podatników kontynuujących działalność w 2011 i 2012r. nastąpi po upływie dwóch miesięcy, licząc od końca pierwszego półrocza danego roku, w którym podatnik korzysta z tego zwolnienia, jeżeli w okresie tego półrocza udział obrotów ze sprzedaży zwolnionej z obowiązku ewidencjonowania, wymienionej w poz. 1-32 załącznika do rozporządzenia, w obrotach ogółem podatnika z działalności określonej w art. 111 ust. 1 ustawy był równy albo niższy niż 80%.

W przypadku podatników, którzy na skutek utraty tego zwolnienia obowiązani byłiby do rozpoczęcia ewidencjonowania przy zastosowaniu więcej niż 5.000 kas, zwolnienie traci moc po upływie dwóch lat, licząc od końca półrocza, w którym podatnik korzysta z tego zwolnienia, jeżeli w okresie tego półrocza udział obrotów ze sprzedaży zwolnionej z obowiązku ewidencjonowania, wymienionej w poz. 1-32 załącznika do rozporządzenia, w obrotach ogółem podatnika z działalności określonej w art. 111 ust. 1 ustawy był równy albo niższy niż 80%.

Zamarzył nad brzegiem jeziora

17 grudnia około godziny 8.00 rano dyżurny Komendy Powiatowej Policji w Olecku otrzymał informację o znalezieniu zamrzniętych zwłok nieznanego mężczyzny, które znajdowały się około 2 km od Olecka na ścieżce rowerowej biegnącej wokół jeziora Olecko Wielkie w pobliżu miejscowości Sedranki.

Obecni na miejscu policjanci z Olecka ustalili, iż zamrznięty mężczyzna to Eugeniusz W. lat 65, mieszkaniec Olecka, który we wczesnych godzinach rannych wybrał się na ryby, na łód. W odległości około 100 metrów od linii brzegowej w trakcie wiercenia otworu, gdzie zaplanował połów ryb najprawdopodobniej załamał się pod nim łód i wpadł do zimnej wody.

Z ujawnionych na miejscu śladów wynika, iż sam o własnych siłach wydostał się na brzeg lecz nagle wychłodzenie organizmu i niska temperatura otoczenia spowodowała, iż nie dotarł do najbliższych zabudowań i zamarzył na brzegu jeziora.

RSM – choroba nowotworowa

Rak szyjki macicy - może rozwijać się nawet kilka lat nie dając żadnych dolegliwości. Z czasem organizm radzi sobie coraz słabiej z eliminacją zakażenia w naturalny sposób. Nowotwór ten powstaje w następstwie przewlekłego zakażenia niektórymi typami powszechnie występującego wirusa brodawczaka ludzkiego (HPV). Dotychczas wyodrębniono ok. 100 typów HPV, a wśród nich wirusy wysokiego ryzyka (onkogenne): m. in. 16, 18, 31, 45, którym zagrożona jest każda aktywna seksualnie kobieta niezależnie od wieku. Wirusy onkogenne odpowiadają za ponad 80% wszystkich przypadków raka szyjki macicy. Wirus HPV przenoszony jest drogą płciową i nie jest chorobą dziedziczną. Przewlekłe zakażenie w/w wirusem utrzymujące się przez kilka lat, jest szczególnie groźne dla pacjentki, gdyż wiąże się ze znacznym wzrostem ryzyka zachorowalności.

Za odkrycie związku między HPV a rakiem szyjki macicy prof. Harald zur Hausen w 2008 roku uhonorowany został Nagrodą Nobla w dziedzinie medycyny i fizjologii.

Według danych statystycznych na świecie co dwie minuty na RSM umiera jedna kobieta. Szacuje się, że co roku dochodzi do 500.000 nowych zachorowań na raka szyjki macicy oraz 270.000 zgonów spowodowanych przez tę chorobę. Każdego dnia aż 10 Polek słyszy diagnozę „Ma Pani raka szyjki macicy”, 5 z nich umiera, bo za późno zgłosiły się na badanie cytologiczne.

Cytologia - to bezpieczne i bezbolesne badanie. Pozwala na wykrycie nie tylko wczesnych postaci raka szyjki macicy, ale także stanów, które nieleczone mogą doprowadzić do powstania nowotworu. Każda kobieta powinna wykonywać cytologię co trzy lata, jeśli lekarz nie zaleci inaczej.

Powiat Olecki od czerwca 2009r. podejmuje różne działania, w ramach których informował mieszkanki o skali zachorowalności na RSM oraz profilaktyce tego nowotworu. W wyniku podjętych działań informacyjnych wzrosła zgłaszalność kobiet na badania cytologiczne. Na dzień 1 listopada 2010 r. wynosi ona 43,30%. Jest to najwyższy wskaźnik zgłaszalności nie tylko w województwie, ale i w skali kraju. Szczegółowe informacje o dotychczasowych działaniach powiatu w zakresie profilaktyki RSM dostępne są na stronie www.zdrowie.powiat.olecko.pl.

Na terenie Powiatu Oleckiego funkcjonują 4 gabinety ginekologiczne, w których w ramach Populacyjnego Programu Profilaktyki i Wczesnego Wykrywania Raka Szyjki Macicy można bezpłatnie wykonać badanie cytologiczne. W Olecku taką usługę świadczy m. in. Poradnia Ginekologiczno - Położnicza w szpitalu Olmedica Sp. z o.o., w którym zgłosić się można na badanie w godzinach pracy poradni oraz bez kolejki codziennie w godz. 8.00-9.00 oraz 13.00- 14.00. Programem objęte są kobiety w wieku 25-59 lat. W ramach programu możliwe jest wykonanie bezpłatnego badania cytologicznego raz na trzy lata. Program cytologiczny jest nielimitowany. Szczegółowe informacje na stronie www.olmedica.pl/pk.shtml.

Szanowne Mieszkanki Powiatu Oleckiego, wczesne wykrycie choroby gwarantuje niemal 100% skuteczność wyleczenia. Rak szyjki macicy jest bardzo podstępny i w pierwszym okresie przebiega bez niepokojących objawów. Jego rozpoznanie jest możliwe tylko dzięki cytologii. Dlatego warto wziąć udział w badaniu.

Sporządziła: **Halina E. Kasicka**
www.powiat.olecko.pl

Podsumowanie projektu „EKOTURYSTYKA SZANSĄ NA SUKCES”

16 grudnia 2010 w Hotelu Colosseum w Olecku zorganizowano Boże Narodzenie Na Pograniczu Kultur i Narodów - Konkurs „Gwiazdka 2010” połączone z konferencją podsumowującą projekt „Ekoturystyka szansą na sukces”. Impreza cieszyła się dużym zainteresowaniem i wzięło w niej udział ponad 100 osób.

W pierwszej części konferencji rozstrzygnięto konkurs bożonarodzeniowy „Gwiazdka 2010”, którego celem była prezentacja kultury i tradycji Świąt Bożego Narodzenia. Został on zorganizowany przez Zespół Szkół Licealnych i Zawodowych w Olecku we współpracy z Lokalną Organizacją Turystyczną Ziemi Oleckiej. Nagrody przyznano w dwóch kategoriach: najlepszy stół bożonarodzeniowy oraz najlepsza potrawa bożonarodzeniowa.

Projekt „Ekoturystyka szansą na sukces” był realizowany od sierpnia do grudnia przez Lokalną Organizację Turystyczną Ziemi Oleckiej ze środków otrzymanych z Ministerstwa Pracy Polityki Społecznej w ramach Programu Operacyjnego Fundusz Inicjatyw Obywatelskich 2010.

Uczestniczyło w nim 20 osób działających w branży agro- i oświaty z terenu powiatu oleckiego. Głównym celem projektu było przekazanie uczestnikom praktycznej wiedzy z zakresu edukacji ekologicznej, wspieranie działań na rzecz zrównoważonego rozwoju i ochrony środowiska oraz promowanie nowej marki „Gospodarstwo przyjazne naturze”.

Na zakończenie konferencji uczestnikom wręczono certyfikaty z pamiątkową tablicą „Gospodarstwo przyjazne naturze” informującą, że w danym gospodarstwie szanuje się prawa przyrody.

Więcej informacji o projekcie znajduje się na stronie www.lot.olecko.pl/projekt.

Halina Bogdańska, www.lot.olecko.pl



fot. Diana Walendzewicz





fot. Diana Walendzewicz



fot. Bolesław Słomkowski





Sąsiedzi w działaniu

Przedsmak świąt czyli „Czar Bożego Narodzenia”

Święta to magiczny czas, pełen ciepła, tradycji oraz spotkań przy rodzinnym stole. Każdego roku czeka się na nie z radosną niecierpliwością.

16 grudnia 2010 r. o godz. 16.00 na Placu Wolności w Olecku rozpoczęła się impreza pt.: „Czar Bożego Narodzenia”, która następnie przeniosła się do położonego w sąsiedztwie Regionalnego Ośrodka Kultury.

Pierwszym punktem programu był koncert kolęd- ostatnie działanie przewidziane w ramach projektu „Rozwój turystyki transgranicznej - dziedzictwo dla przyszłych pokoleń realizowanego w partnerstwie z Dystryktem Alytus.

przeznaczony będzie na zakup prezentów świątecznych dla najuboższych dzieci. Licytację skutecznie poprowadzili: z-ca burmistrza, **Henryk Trznadel** oraz Dyrektor SP nr 1- **Eligia Bańkowska**. Najwięcej – 1500 zł, zapłacono za okulary wokalisty Lady Pank- **Janusza Panasewicza**. Po licytacji wysłuchaliśmy występów dwóch chórów – szkolnego ze Szkoły Podstawowej nr 1 oraz chóru dziecięcego z Alytusa (Litwa). Po wysłuchaniu anielskich śpiewów przyszła kolej na spektakl pt.: „Królowa Śnieżka”, przygotowany przez dzieci ze Szkoły Podstawowej nr 1. Młodzi aktorzy zachwycili publiczność świetną grą aktorską. Warto dodać, że sztuka miała wyjątkową oprawę - scenografia i kostiumy były rewelacyjne. Duże brawa należą się również ich wykonawcom czyli pracownikom SP1 oraz rodzicom dzieci.

Po spektaklu odbyła się kolejna część licytacji, którą wraz z **Eligią Bańkowską** poprowadził Burmistrz Olecka, **Wacław Olszewski**. Ostatnią część licytacji poprowadził Przewodniczący Rady Miejskiej w Olecku - **Karol Sobczak**.

Przedostatnim już punktem programu był występ chóru dziecięcego ze szkoły specjalnej z Alytusa. Na zakończenie młoda wokalistka **Basia Kamińska**, złożyła śpiewające życzenia świąteczne tłumnie zebranych gościom. Do życzeń dołączyli się nauczyciele i uczniowie ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Olecku. Wspólną kolędą zakończono tegoroczny „Czar Bożego Narodzenia”.

Widzowie opuszczali salę widowiskową z uśmiechem na twarzy i lekką zadumą. Zapraszamy za rok, aby każdy mógł uszczknąć trochę tej magii, jaką ofiaruje nam to miejsce i ta impreza.

„Czar Bożego Narodzenia” zorganizowała Szkoła Podstawowa nr 1 w Olecku. W ramach imprezy, oprócz koncertu kolęd przewidziano występy dzieci z SP1, w tym przedstawienie, pt.: „Królowa Śnieżka” oraz licytację i kiermasz świąteczny.

Ale zacznijmy od początku... Już przy wejściu do holu kina poczuliśmy ten magiczny powiew świąt, w powietrzu unosił się delikatny aromat świerku i cynamonu. Hol kina na czas imprezy zamienił się w świąteczny mini-jarmark, gdzie można było zakupić najróżniejsze ozdoby świąteczne (przywiezione również z Litwy), wypieki a także wziąć udział w loterii świątecznej.

Miejsca na widowni były zajęte do ostatniego. Poza przedstawicielami władz samorządowych gminy i powiatu oleckiego na widowni zasiedli również reprezentanci naszego litewskiego partnera.

O godz. 17.00 wystąpiła lokalna Orkiestra Miejska, która piękną grą wprowadziła zebranych gości w świąteczny nastrój. Następnym punktem programu była licytacja, z której dochód





Andrzej Malinowski z cyklu „Warto zobaczyć ...” RDZAWKA, RDZAWIE I MAZURKA W GRUDNIU

Dojazd: Olecko - Stożne - Sokółki - Stacze - Jabłonowo.

Samochód można zostawić 3 km za wsią Stacze (przy drodze za mostem) nad rzeką Mazurką i iść brzegiem rzeki Rdzawki do jeziora Rdzawe. Teren zalesiony, ale łatwo dostępny. Rzeka Rdzawka płynie malowniczą doliną. Dokoła wysokie (ponad 30 m) wzniesienia, głębokie jary i torfowiska. Ciekawie wygląda połączenie się Rdzawki z Mazurką. Obie rzeki wiją się przepięknymi wąwozami. Króluje tutaj bóbr europejski, budując liczne tamy i żeremia oraz dzik. Ślady ich działalności widoczne są co kilkadziesiąt metrów. Jezioro Rdzawe leży na wysokości 158 m n.p.m. i jest najniższym miejscem na obszarze Garbu Szeskiego. Jest jeziorem rynnowym. Miejsce to znakomicie nadaje się do pieszych wędrówek, nawet zimą.

W dość mroźną niedzielę, 5 grudnia 2010 r. brzegiem Rdzawki szli, Jezioro Rdzawe obeszli, fragment wijącej się Mazurki podziwiali, 7 dzików widzieli, na strome wzniesienie wchodzili: *Wojciech Jegliński, Cezary Lasota, Piotr Ciuk, Konrad Radzewicz i Andrzej Malinowski.*



Rzeka Mazurka w grudniu



Uwaga!

Do pracy sezonowej co roku z Polski wyjeżdża do Niemiec kilkaset tysięcy osób. To tyle co całe miasto. Polacy pracują w rolnictwie – zajmują się sadami, zbierają truskawki, szparagi, opiekują się starszymi osobami bądź pracują w sektorze budowlanym. Jest to cała armia osób, która część roku spędza z dala od rodziny i znajomych.



Bardzo często takie wyjazdy pokazuje się w badaniach socjologicznych poprzez statystyki, a nie żywych ludzi, którzy muszą sobie poradzić z rozłąką czy ciężką i długą pracą. Dlatego bardzo ważne jest aby przedstawić człowieka i jego doświadczenie, a nie „suche liczby”. Właśnie dlatego Ośrodek Badań nad Migracjami Uniwersytetu Warszawskiego prowadzi badania dotyczące do-

świadczenia osób wyjeżdżających do Niemiec do pracy.

Jeśli byli Państwo kiedykolwiek w Niemczech i podjęli i tam pracę, albo zrobił to ktoś z Państwa bliskich prosimy o kontakt. Jest to szansa, aby opowiedzieć jak naprawdę wyglądają prace sezonowe w Niemczech, zwłaszcza, że każde doświadczenie jest inne i każdy ma ciekawą historię, którą warto się podzielić. Badania są anonimowe, a ich wyniki posłużą wyłącznie do opracowania naukowego.

Jeśli sądzą Państwo, że mogliby pomóc w przeprowadzeniu tego badania i podzielić się swoim doświadczeniem i wiedzą na temat sezonowych wyjazdów do Niemiec to bardzo prosimy o kontakt.


Maria Piechowska
mpiechowska@tlen.pl
telefon 607603602

**AUTO-MOTO**

* **AUTOCZĘŚCI** zachodnie, Łada, Tawria, Skoda; ul. Grunwaldzka, tel. (87) 520 01 21 K43807

* **AUTO-MAX**, ul. Paderewskiego 3A, tel. 509-746-264; naprawa, części zamienne V52910

* części samochodowe, ul. Sokola 1D, tel. (87) 520-12-88, 87-739-29-00 V54509

SERWIS OGUMIENIA 11 Listopada 31
OPONY, FELGI (szosa na Giżycko).
 **OLEJE SHELL** (wymiana gratis) Tel. (87) 520-14-98 V50710

* **WULKANIZACJA**, wymiana, sprzedaż opon, wymiana sprzedaż oleju, odkurzanie gratis, Mazurska 30, tel., 516-080-613 V63303

AUTO - MOTO - SPRZEDAM

* amortyzatory **BILSTEIN**, najtaniej, wymiana 50% taniej, tel. 509-746-264 V52940

* **AUTOCZĘŚCI** zachodnie, Łada, Tawria, Skoda, ul. Grunwaldzka, tel. 87-520-01-21 K43907

* **CZĘŚCI SAMOCHODOWE**, tel. 509-746-264 V52920

* **CZĘŚCI SAMOCHODOWE**, ul. Sokola 1D, tel. 87-520-12-88 V54519

* części używane, wszystkie marki, Etka 2 (przy skupie złomu), tel. 501-611-961 V559279

* **Ford Mondeo 1,8TD, Combi, 1995**, tel. 604-084-854 B7705

* **zawieszenie wielowahaczowe** z wymianą, geometria: Audi A4, A6, Passat B5, 1180 złotych, tel. 509-746-264 V52930

TURYSTYKA, NOCLEGI, ROZRYWKA

* „**ASTRA**” restauracja, pizza, zestawy obiadowe na telefon: 87-520-25-68, profesjonalny catering, imprezy okolicznościowe, dancingi, ul. Partyzantów 7, www.astra.olecko.pl V61204

Biuro Turystyczne „SAMBIA”
Sylwester w Wilnie
- 550 złotych
plac Wolności 9, tel. 87-520-16-44 V59006

* **informacja turystyczna**, plac Wolności 22, tel. 87-520-49-48 B6807

KARAOKE w Pub Piwnica,
każdy czwartek, start od 19⁰⁰ V61404

* **kino**, plac Wolności 22, tel. 87-520-20-59 B7206

* „**KOALA**” - bar. Kuchnia tradycyjna, catering. Plac Wolności 14, tel. (87) 520 15 78 V56208

* **konie kabardyńskie**, przejażdżki, pod siodło, Grądzkie 47, tel. 666-316-780, 87-421-22-48 B9301

* **noclegi**, tel. 502-710-196 V60505

PIZZA NA TELEFON

PIZZERIA „PRIVE” zaprasza od 10⁰⁰ do 22⁰⁰
Tel. (87) 520-31-32, sms 505-314-536 V58806

* **pracownia pisania ikon**, pracownia plastyczna, Katarzyna Waraksa, tel. 663-805-960 B8802

* **Pub „Pod ABC”**, plac Wolności 8c, tel. 509-909-996 B8503

PUB PIWNICA

• pizza i zestawy obiadowe na telefon: (87) 523-03-03
• bankiety, imprezy okolicznościowe.
Zapraszamy w godz. 10⁰⁰-0⁰⁰, pt-so – od 10⁰⁰ do 2⁰⁰ V61414

* „**Pub Targowa**”, imprezy okolicznościowe, pizza, zapiekanki, cheesburgery z pieca, tel. 507-231-684 K43310

SPA gorąca beczka, chata solna, sauna
Gospodarstwo Agroturystyczne
EICHORN w Szczecinkach
tel. 660-685-547, www.stadninakoni.eu V64902

* **Taxi „Z”**, również taksówki 6-osobowe, tel. 87-520-12-12 K42821

* **wczasy**; tel. 87-421-22-48, 666-316-780, www.wiatrakart.fr.pl, e-mail: kawarak@o2.pl, B9201

USŁUGI

* **42000 złotych bez poręczyli. SKOK Stefczyka. Kredyty, ubezpieczenia, plac Wolności 25**, tel. (87) 520-20-55 V53110

* **angielski korepetycje**, magister UW, tel. 502-954-863 L317012

* **angielski, lekcje**, korepetycje, tłumaczenia, przygotowanie do matury, egzaminu gimnazjalnego u magistra filologii angielskiej, tel. 602-898-591, e-mail: umylang@wp.pl V60515

ARTYKUŁY ELEKTRYCZNE, SPRZEDAŻ, WYKONAWSTWO

Sklep „**PSTRYK**”, ul. Zielona 33
Tel. (87) 520-18-44; 605-990-280; 510-145-891 V60515

* **Artykuły i usługi elektryczne**, Grunwaldzka 6, tel. 87-610-00-66 V54109

 **Olecko, Jeziorna 1A**, tel. 512 966 803, 87 520 62 57 V51711

* **bezprzewodowy internet iPlus**, tel. 87-520-13-31 L31506

* **biuro rachunkowe „Arnold”**, tel. 87-520-15-30 B8004

* **Budowlana firma**, Tadeusz WITKOWSKI, kompleksowe prace budowlane, tel. 603-754-167, 87-523-41-44 V58107

* **Centrum Ogrodnicze**, ul. Rzeźnicka 6; tel. 87-520-22-07 V1350

* **cyklinowanie**, tel. 508-216-250 V54809

* **Dewocjonalia**, sklep; dodatki do: chrztu, ślubu, komunii, bierzmowania; ul. Wiśniowa, tel. 660-771-754 V54209

* **Foto-Ślub i inne uroczystości**, tel. 660 122 049 B7605

* **hurtownia spożywcza**, ul. Gołdapska 31, tel. (87) 520-01-50 V53709

* **hurtownia wędlin**, od 4.00 do 14.00, ul. Gołdapska 31, tel. 87-520-22-13 B7805

* **hydraulik, gazowe**, tel. 502-383-533 V65101

* **jubilerskie usługi**, plac Wolności 13, (87) 520-47-47 V54309

* **kowalskie**, spawalnicze, ślusarskie, Gołdapska 31, tel. 87-523-00-80 B8204

* **księgowe usługi**, Ternet spółka z o.o, tel. 87-520-31-70 L31901

KWIACIARNIA „ORCHIDEA” ul. Grunwaldzka
Kwiaty sztuczne, cięte, wiązanki ślubne, wieńce, wiązanki pogrzebowe, upominki, doniczki, znicze, ziemia.
Duży wybór! Tel. 602-117-509. ZAPRASZAMY V33010

* **materiały budowlane, metalowe, hydraulika – SKLEP BUD-MET**, ul. Gołdapska 22, tel. (87) 520 22 41. V52810

* **MEBLE - salon**, Jan Bagiński, ul. Rzeźnicka, tel. (87) 520 29-23. V63403

* **OC i AC atrakcyjne**, ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej przedsiębiorców i firm, tel. 303-100524, 87-520-46-76 V54409

* **OLEJ OPAŁOWY, NAJTANIEJ**, tel. 87-520-41-91 V63513

* **pizza na telefon** – od 10.00 do 22.00, tel. 87-520-31-32 lub sms 505-314-536 V58816

**USŁUGI**

* Pralnia chemiczna, pranie wodne, usługi w ciągu 24 godzin, ul. Grunwaldzka 12, te. 723-565-248 V61104

PRZYCHODNIA WETERYNARYJNA

ul. 11 Listopada 24C • usługi weterynaryjne
tel. (87) 520-30-73 • leczenie zwierząt do-
tel. (87) 520-27-89 mowych
kom. 660-422-476 • badanie mięsa
czipowanie, paszporty europejskie
psy, koty, fretki V63803

* ROWERY – naprawy i wypożyczalnia, Centrum Handlowe Impuls, tel. 87-520-36-92 V64712

**serwis darmowych ogłoszeń,
www.fucha24.pl** V64512

SKLEP „DOM” S.C. Pl. Wolności 5A

• rolety • lustra • oświetlenie • karnisze • art. gosp. domowego
DOBRA CENA, WYSOKA JAKOŚĆ! V2149

* skup metali i surowców wtórnych, odbiór własnym transportem, najwyższe ceny, Elcka 2, tel. 501-611-96 V55918

* STOLARNIA: schody drewniane, meble, zabudowy, system drzwi przesuwanych, renowacja, tel. 784-353-561, 87-521-43-68 B9001

STOMATOLOG – 24 godz. K50701

DERMATOLOG

gabinety lekarskie Anna i Krzysztof Sadowski,
**STOMATOLOGIA, pełny zakres usług
PROTETYKA, protezy, mosty, korony,
porcelana
STOMATOLOGIA DZIECIĘCA
DERMATOLOGIA,**
plac Wolności 11, , rejestracja telefoniczna 605-893-381

* Taxi „Z”, również taksówki 6-osobowe, tel. 87-520-12-12 K42832

* tłumacz języka francuskiego, tel. 888-605-885 L32001

* transportowe, Mercedes Sprinter, tel. 512-265-569 V61124

USŁUGI POGRZEBOWE

“Barka”

Olecko, ul. Sokola 1B, tel. 87 520 23 55
tel. 509 338 320, 508 097 660



24 godz. na dobę V63603

* wykończenia wnętrz, glazurnictwo, tel. 889-278-346 K44110

Wypożyczalnia elektronarzędzi HITACHI

SKLEP „MAJSTER”, Armii Krajowej 3
Tel. (87) 520-26-39 V58706

ZAKŁAD KAMIENIARSKI, Ryszard Topolski

Wieliczki, ul. Spokojna 1, tel. 501-611-547

Wyrób nagrobków, blatów kuchennych, parapetów i okładzin schodowych K43408

INNE

* Stowarzyszenie „Otwarte Drzwi” przyjmie nieodpłatnie meble takie jak: tapczany, szafki nocne, tel. 87-523-99-65 w godzinach od 10.00 do 12.00.

KUPIĘ

* traktor BULDOG, tel. 602-235-182 V62533

PRACA

* ślusarza, spawacza zatrudnię, tel. 602-709-756 B8702
* zatrudnię kobietę kierowcę, dyspozycyjną, samochód osobowy, tel. 721-587-468 K44604
* zatrudnię sprzątaczkę, tel. 508-097-578 K50801

SPRZEDAM

* **Choinki cięte ze świerka srebrnego,
GRÜNLAND** V56018

* dom jednorodzinny, Baczyńskiego, tel. 506-123-200 V65731

* dom jednorodzinny, Łąkowa, 240 000 złotych, tel. 506-123-200 V65701

* działkę budowlaną, 1750 m.kw., Olecko, tel. 602-709-756 B8902

* działki budowlane, Jaśki, tel. 502-088-402 K43208

* działki budowlane: Sedranki, Jaśki, Małe Olecko, Babki Oleckie, Moźne, WGN Nieruchomości, tel. 506-123-200 V65711

* garaż murowany, ul. Zielona, tel. 692-141-426 V53020

* kotły c.o., grzejniki, bojler, HYDROMAX, ul. Sokola 1E, tel. 87-615-31-90 V63703

* łódkę wędkarską, tel. 512-265-569 V61114

* meble zachodnie, ul. Kopernika 10, (piwnica), tel. 608-146-978 L8602

* mieszkanie bezczynszowe 60 m.kw., Nory, własne c.o., tel. 660-213-429 B7306

* mieszkanie, Kolejowa, 2 pokoje, tanio, tel. 608-299-317 K43009

* mieszkanie, osiedle Siejnik, 60 m.kw., 125 000 złotych, tel. 506-123-200 V65721

* mieszkanie w Olecku, ul. Kopernika, I piętro, 48,49 m.kw - 2 pokoje, cena: 129 000 zł, mkn@nkn.com.pl tel. 87-423-29-62 V59306

* mieszkanie, Zyndrama, 48 m.kw., 145 000 złotych, tel. 506-123-200 V65741

* OLEJ OPAŁOWY, NAJTANIEJ, tel. 87-520-41-9 V63523

* porcelanę, lampy, lustra, stare meble, tel. 508-118-319 od 16.00 K44904

PROMOCJA W KEY
Pompy ciepła
CWU + CO + kolektory słoneczne
przydomowe oczyszczalnie ścieków
możliwość montażu
DWORZEC PKP
tel. 87-520-22-33 V65511

* pustaki z rozbiórki, tel. 665-354-100 B6707

* siedlisko, ul. Wiejska, ok. 40 arów, tel. 602-293-333 V63813

* tapety, rolety sprzedam, Dom S.C., plac Wolności 5 A V2149

WYNAJEM

* ciepłutkie mieszkanie do wynajęcia, tel. 502-264-901 K50503

* mieszkania do wynajęcia, Kukowo, tel. 721-587-468 K43607

* obiekt handlowy w Giżycku, do wynajęcia, tel. 604-557-693 V56028

Pomieszczenia biurowe do wynajęcia.

Olecko, ul. Goldapska 22, tel. 502-200-053. V64212

* pomieszczenie biurowe, Kamienna 1 A, tel. 602-354-963 K50003

* pomieszczenia do wynajęcia na działalność gospodarczą, Kukowo, tel. 721-587-468 K43707



TYGODNIK OLECKI

KUPON NA NAJTAŃSZE OGŁOSZENIE DROBNE

- 37 groszy za słowo

- auto sprzedam praca
 wynajmę kupię inne

Treść:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Ilość publikacji: x 1 x 2 x 3

x 4 x ?

Podpis:

Prywatne Usługi Pogrzebowe
Janusz Żero

19-400 Olecko, ul. Gdańska 17
tel./fax 0 87 520 40 88 (całą dobę)
tel. kom. 0 602 793 432
Filie: Kowale Oleckie- tel. 0 87 523 84 36,
Rozki- tel. 087 56 85 920

infoland

- * komputery
 - * kasy fiskalne
 - * oprogramowanie
 - * fachowy serwis
 - * gry komputerowe
 - * sieć komputerowe
 - * telefony komórkowe Plus GSM
- 19-400 Olecko, Plac Wolności 15
tel./fax (087) 520-31-31
GSM 0601 612 768
0601 230 640

AUTORYZOWANY
PRZEDSTAWICIEL

Plus
GSM

ZAPRASZAMY:
pon.-pt 9-17
sob. 10-14



V64501

E-mail: infoland@plusnet.pl

B8104

SPÓŁKA Z O.O. TERNET



KOMPUTERY * NOTEBOOKI * KASY FISKALNE
SERWIS BIURO * RACHUNKOWE
mobilny internet w Orange

PLAC WOLNOŚCI 26
tel.: +48 87 520 31 70

Poniedziałek - Piątek: 9⁰⁰ - 18⁰⁰
Sobota: 10⁰⁰ - 14⁰⁰

http://www.sklep.ternet.com.pl/
e-mail: sklep@ternet.com.pl ; ternet@ternet.com.pl
gg:3985104, skype: skype:marter2call

B8403

Podpis elektroniczny, certyfikat kwalifikowany
AUTORYZOWANY PARTNER UNIZETO TECHNOLOGIES S.A.

PUNKT POTWIERDZANIA TOŻSAMOŚCI

Skrzynka podawcza, e-faktura, certyfikaty niekwalifikowane, ssl, zabezpieczenia serwerów, system unilock. Oprogramowanie, sprzęt, integracja z Płatnikiem, wdrożenia, wszystko w siedzibie klienta. WYDAJEMY CERTYFIKAT W JEDEN DZIEŃ ROBOCZY! NOWOŚĆ: ODNOWIENIA WSZYSTKICH CERTYFIKATÓW (RÓWNIŻ INNE CENTRA), KORZYSTNE CENY. PUNKT INFORMACJI KRS - WYPISY AKTUALNE I PEŁNE
MTL Creation, tel. 600 936 589, www.mtl.olecko.pl

MEDYCYNA ALTERNATYWNA



Herbaty przy przeziębieniu

Przede wszystkim warto sporządzać herbaty z kwiatów lipy. Jedną łyżkę kwiatu zalać szklanką wrzątku. Po kilku minutach napar można pić wolno łykami. W chorobach gorączkowych warto herbatę lipową „wzmocnić” miodem lipowym albo miodem wielkoowocowym. Wzmacnia działanie napotne też dodatek malin lub soku z malin. Dobroczynnie wpływa również dodatek soku z dzikiej róży. Korzystny bardzo jest również sok z czarnej porzeczki. Kwiaty z lipy warto też mieszać z kwiatami z czarnego bzu.

Kurując przeziębienia oraz kaszle należy pić bardzo ciepłą herbatę z lipy lub lipy z kwiatem z bzu. Dzienna dawka to z reguły od 2 do 4 szklanek, najlepiej w kilku porcjach, między posiłkami. Przed snem wieczorem „na poty” zawsze warto wypić herbatę jak najbardziej gorącą, taką jaką tylko daje się łykać bez obawy poparzenia. Herbaty sporządza się bardzo prosto. Łyżkę ziół zalać szklanką wrzątku i pozostawić do naciągnięcia na kilka minut. Można słodzić miodem.

Żylaki

Nie pal, gdyż nikotyna powoduje skurcz naczyń. Kawa

i alkohol, w małych ilościach, poprawiają krążenie.

Aromatoterapia - leczenie zapachami. Esencje zapachowe mają mobilizować siły organizmu i prowadzić do samouzdrowienia. Oficjalna medycyna nie dowiodła takiej roli zapachów, choć przyjmuje się, że np. la-wenda ma działanie antydepresyjne i kojące.

Jak dbać o cerę wrażliwą

Należy unikać gwałtownych zmian temperatury. Po kąpieli nie należy wychodzić z łazienki bez uprzedniego nałożenia na twarz kremu ochronnego.

Podczas opalania należy chronić skórę kremem z filtrem o maksymalnym wskaźniku zabezpieczającym.

Nie należy do mycia twarzy używać mydła lecz mleczek oczyszczających. Twarz należy splukiwać wodą mineralną lub naparem ziołowym.

Należy z podręcznych kosmetyków wyeliminować preparaty z zawartością alkoholu.

Należy unikać kosmetyków z parafiną, wazeliną oraz olejami mineralnymi.

Nie należy robić maseczek z żółtka i owoców.



KALENDARZ IMION

21 grudnia

Balbiny, Honoraty, Jenny, Seweryny, Tomisławy

Anastazego, Balbina, Honorata, Jana, Piotra, Seweryna, Tomasz, Tomisława

22 grudnia

Balbiny, Beaty, Bożeny, Drogomiły, Franciszki, Gryzeldy, Honoraty, Judyty, Lidii, Zenony

Drogomira, Flawiana, Flawiusza, Franciszka, Ksawerego, Luborada, Zenona

23 grudnia

Dagny, Ilony, Iwony, Mołgorzaty, Myny, Sławomiry, Wiktorii, Wiktoryny

Dagoberta, Iwona, Jana, Jana Kantego, Kantego, Oktawiana, Sławomira, Wiktor

24 grudnia (Wigilia)

Adaminy, Adeli, Adeliny, Eweliny, Ewy,

Gai, Godzisławy, Grzymisławy, Hermi-ny, Irminy, Zenobii

Adama, Ewelina, Grzegorza, Noego, Zenobiusza

25 grudnia (Boże Narodzenie)

Anastazji, Anety, Eugenii, Glorii, Oliwii, Teresy

Alberta, Eugeniusza, Grzymisława, Natana, Piotra, Rafała, Spirydona

26 grudnia (Drugi Dzień Świąt)

Dionizego, Djoznizjusza, Kaliksta, Stefana, Szczepana, Wróciwoja

27 grudnia

Fabii, Fabioli, Gabrieli, Janiny, Przybysławy, Teodory, Żanety, Żanny

Cezarego, Dariusza, Grzegorza, Jana, Maksyma, Mateusza, Przybyrada, Radomysła, Teodora

Nasz przepis

Śledzie zawijane z kapustą

8 płatów śledziowych, 4 cytryny, 4 cebule, mała główka kapusty, pieprz, liść laurowy, 6 ziaren ziela angielskiego, 6 ziaren pieprzu, mleko, łyżka oliwy, pomarańcza i natka pietruszki do przybrania

Płaty śledziowe moczymy w mleku około dwóch trzech godzin. Jeśli mają skórki to usuwamy.

Cebulę drobno siekamy i przecieramy przez sito. Bardzo drobno kroimy taka sama ilość surowej kapusty. Dokładnie mieszamy z przetartą cebulą. Do smaku dodajemy szczyptę pieprzu oraz łyżkę oliwy.

Tak przyrządzoną masę faszerujemy śledzie, które zwijamy w ruloniki i spinamy je patyczkiem lub związujemy nitką.

Marynatę przygotowujemy w następujący sposób: wyciskamy sok z czterech cytryn, dodajemy do niego tyle samo wody oraz liść laurowy, ziele angielskie i pieprz oraz drobno posiekany jeden plasterki cebuli. Całość zagotowujemy. Studzimy i zalewamy śledzie ułożone w słoju. Śledzie powinny leżeć w tej zalewie trzy dni.

Podajemy do stołu ozdobione natką pietruszki i plasterkiem pomarańczy.

Ziemniaki z parmezanem

1 kilogram ziemniaków, pół lita śmietany, 5 dag parmezanu, tłuszcz do smarowania garnka

Ziemniaki obieramy i kroimy w krawki. Obgotowujemy, odsączamy na sitku i studzimy. Parmezan drobno ścieramy i mieszamy ze śmietaną. Ziemniaki układamy warstwowo w wysmarowanej tłuszczem brytfance, każdą warstwę polewając śmietaną z parmezanem.

Wstawiamy do nagrzanego piekarnika na około 45 minut.

Salata gotowana na mleku

Kilka główek sałaty (1 sałata na osobę), litr mleka, 5 dag masła, bułka, sól, odrobina lubczyku

Salata do gotowania powinna być niezbyt duża, ale zbita i jędrna. Główki myjemy w wodzie i polewamy wrzątkiem. Odsączone układamy w rondlu, na dno sypimy odrobinę soli i zalewamy gorącym mlekiem. Gotujemy. Po ugotowaniu sałatę odsączamy układamy na półmisku.

Bułkę kroimy na drobne kawałeczki o wielkości około 1 cm. Na patelni rozpuszczamy masło, wrzucamy szczyptę soli i lubczyk. Gdy się dobrze rozgrzeje polewamy nim sałatę, a na pozostałym na patelni tłuszczu zarumieniamy pokrojona bułkę, którą podajemy w oddzielnym naczyniu.

Tak przyrządzona sałata może służyć jako dodatek do wszelkiego rodzaju dań mięsnych.

RAPORT O ZBRODNI KATYŃSKIEJ

18 września 1951 roku Izba Reprezentantów Kongresu USA podjęła uchwałę o powołaniu komisji dla przeprowadzenia oficjalnych dochodzeń w sprawie mordu katyńskiego. W rezultacie drobiazgowych przesłuchań ogłoszono raport liczący 2360 stron, który uznawał winę Związku Radziec-

kiego za udo-wodnioną. Komisja zaleciła przedstawienie sprawy w ONZ i wniesienie skargi przeciwko ZSRR do Międzynarodowego Trybunatu Sprawiedliwości w Hadze. Treść raportu w sprawie Katynia podano do publicznej wiadomości 22 grudnia 1952.

Cytaty na ten tydzień

Na chodnikach śnieg drobny wiedzie z kurzem taniec.

Wyżeł, strojny w obrozę i szczelny kaganiec,

Ma widok dla myśliwskiej swej duszy niełatwy,

Patrząc, wzrokiem boleśnie aż nie-triumfalnym,

Na wiszące nad drzwiami w sklepie kolonialnym,

Gotowe już bez niego, tłuste kuropa-twy.

Leopold Staff

PRZYSŁOWIA

Mroźny grudzień i wiele śniegu, żyzny roczek będzie w biegu.

Na pasterkę po wodzie, Alleluja po lodzie.

Wigilia jasna, stodoła ciasna.

Kiedy w Adama i Ewy (24 grudnia) mróz i pięknie, zima wcześniej pęknie.

Gdy Wigilia pogodna, często letnia pogoda urodna.

Gdy choinka stoi na lodzie, to pewnikiem utonie w wodzie.

Mroźne Gody (Boże Narodzenie), wczesne wody, a jak słońca, późne błota.

Mroźne Gody (Boże Narodzenie), ładne lato, przepowiedział stary tato.

Gdy na Gody (Boże Narodzenie) leży śnieg srogi, to na Wielkanoc zielone odłogi.

Komu święta, to święta, a brzuch zawsze o głodzie pamięta.

Choinka przez cały rok

Zyją choinkę w doniczce lepiej kupić u sprzedawcy, który rozstawił swój towar na świeżym powietrzu, niż w kwaciarni. Zimą, w warunkach naturalnych, jest w stanie spoczynku, a w ciepłym pomieszczeniu już po kilku dniach pąki. Takie „obchdzone” drzewko trzeba umieścić w jasnym i chłodnym miejscu, najlepiej na parapiecie okna wychodzącego na północ, pod którym nie ma kaloryferów lub przy zimnej szczytowej ścianie. Jeśli kupiliśmy choinkę pokrytą sztucznym szronem i ozdóbkami, natychmiast po świętach zdejmujemy z niej dekoracje i zmywamy farbę gąbką lub szmatką pod prysznice.

Indyk

Z udek indyka trzeba koniecznie usunąć twarde ścięgna, inaczej bowiem będą prawie niejadalne. W tym celu należy naciąć skórę wokół kolanek i wąskim, ostrym nożem nacinać kolejno mięso w głąb wzdłuż ścięgien. Same ścięgna wyciągamy obciążkami. Tak jest szybciej i łatwiej.

Dług droga

Jedna cząsteczka pokarmu przebywa przeciętnie około 1300 mil, nim trafi do naszych ust.

Północna Liga Regionalna Tenisa Stołowego im. F. Pietrolaja

W minionym tygodniu z powodu złych warunków atmosferycznych oraz licznych zachorowań z zaplanowanych czterech spotkań odbyło się tylko jedno między LEGĄ OLECKO a RATUSZEM GIŻYCKO.

Wygrała wysoko drużyna gospodarzy w stosunku 10:4. Goście wystąpili osłabieni brakiem **Janusza Rososińskiego** i nie nawiązali równej walki z wymagającym przeciwnikiem.

Najlepszymi zawodnikami meczu byli **Darek Karniej** w drużynie Legi zdobywca 3,5 punktów oraz **Piotr Ferenc** z Giżycka, który również zdobył 3,5 pkt. W bezpośrednim pojedynku między nimi zwyciężył zawodnik z Olecka w stosunku 3:0, lecz już wynik ten nie liczył się w meczu. Ponadto w drużynie gospodarzy punkty zdobyli **Mariusz Niewiarowski** 2,5 oraz **Andrzej Karniej** i **Tadeusz Pietrolaj** po 2 a w drużynie gości 0,5 punktu wywalczył w deblu **Rakowski**.

Zwycięstwo to pozwoliło drużynie Legi objąć przodow-

nictwo w tabeli.

1. LEGA OLECKO	10:0	50:18
2. STREFA GOŁDAP	10:0	50:23
3. SP BUDRY	5:3	31:29
4. LUKS ABC,, ŻAK” PISANICA	4:4	35:26
5. UŹKS SPINAKER WĘGORZEWO	4:4	29:27
6. RATUSZ GIŻYCKO	4:6	35:36
7. UKS ORŁY GAWLIKI WIELKIE	2:6	23:37
8. GEODEZJA OLECKO	1:7	23:39
9. YOUNG TEAM OLECKO	0:10	14:50

Zgodnie z terminarzem rozgrywek w dniu 14 grudnia br. ma odbyć się mecz na szczycie między STREFĄ GOŁDAP, a LEGĄ OLECKO bezsprzecznie najlepszymi drużynami występującymi w obecnych rozgrywkach.

Organizator **Józef Polakowski**

„Czarni” na Otwartych Mistrzostwach Juniorów Ełku

Zawodnicy MLKS Czarni Olecko w dniu 18 grudnia 2010 wzięli udział w Otwartych Mistrzostwach Juniorów Ełku w szachach szybkich.

W turnieju wzięło udział łącznie 29 zawodników z Ełku, Olecka i Woszczel. Zawody rozgrywane były w czterech kategoriach wiekowych: szkoły ponadgimnazjalne, gimnazja, szkoły podstawowe kl. IV - VI oraz szkoły podstawowe kl. 0 - IV.

Najliczniejszą grupą stanowiły najmłodsze dzieci. W kategorii szkół podstawowych kl. 0 - IV wystartowało dziesięcioro zawodniczek i zawodników, w tym pięcioro z Olecka.

Mistrzem Ełku z dorobkiem 7 pkt z siedmiu partii w tej kategorii wiekowej został **Piotr Turowski**, drugie miejsce zajął **Nataniel Zaniewski** (5,5pkt/7), trzecie miejsce zdobyła **Aleksandra Dźwilewska** (4pkt/7), piąte **Gabriela Jeglińska** (4pkt/7), a dziewiąte **Klaudia Wiśniewska** (1,5pkt/7) - wszyscy SP nr 3 Olecko. Klaudia była najmłodsza

uczestniczką zawodów.

W grupie szkół podstawowych kl IV - VI wystartowało 8 zawodników, w tym dwóch z Olecka. Mistrzem Ełku w tej kategorii został kolejny Olecczanin - **Konrad Konewko** (SP nr 4 Olecko), który zdobył 5,5 pkt z sześciu partii. Drugie i trzecie miejsce zajęli zawodnicy z SP nr 5 w Ełku - **Mariusz Dziuba** i **Maciej Rusin**. Czwarte miejsce przypadło **Patrykowi Kleczek** (4pkt/6, SP nr 4 Olecko), który przegrał walkę o trzecie miejsce punktacją pomocniczą.

Z powodu małej liczby osób startujących w dwóch najstarszych grupach wiekowych zostały one połączone. W kategorii gimnazja Wicemistrzem Ełku został **Jakub Mrozowski** (4,5 pkt/7, Gimnazjum nr 2 Olecko). Szóste miejsce przypadło **Dominice Kleczek** (1pkt/7, Gimnazjum nr 1 Olecko). W najstarszej grupie zawodnicy z Olecka nie startowali.

Krzysztof Konewko

Kierownik sekcji szachowej
MLKS Czarni Olecko



Troski precz

Felieton wierszem czyli „Waligórki” poświęcone pamięci niedoścignionego Mistrza Andrzeja Waligórskiego

Pada śnieżek, jest uroczno,
Tak bielutko i puszyście.
Tylko po cholerę błoto,
No i czemu bywa mgliście?

Dzieci cieszą się, z sankami
Zasuważą z każdej góry,
A ja walczę łopatami,
Aż się sypią śnieżne wióry!

Dzieci bawią się słodziutko,
Śnieżki lecą, bałwan stoi.
Ja na dworze bywam krótko,
Mróz policzki moje kroci!

Ślicznie okna mróz upiększył,
Tworząc wzorek niesłychany.
Piec dwie tony węgla wpięprzył,
A i tak zmrożone ściany.

Konik ciągnie strojne sanie,
Bosko dzwoniąc dzwoneczkami,
A tu nie chce wyschnąć pranie,
Wpięte w sznurek spinaczami.

Sikoreczka tłuszczyk dziobie,
Wróbel zre ziarna pszenicy,
Zostawiają syf po sobie,
Na tarasie, przy piwnicy.

Już światełek ogień srogi,
Przyozdobił wszystkie domy,
A mi w butach marzną nogi,
Zaraz wepchnę do nich słomy!

Zimą pięknie jest w ogrodzie,
Bo gałązki posrebrzone.
Skrabiać szyby w samochodzie,
Mam paluchy odmrożone.

Już Mikołaj, siwy starzec,
Wór prezentów ma na grzbiecie.
Mi się marzy ciepły marzec
I jeziorna kąpiel w lecie.

Ponoć zima ma uroki,
biało, rześko, zdrowe tleny.
Ja to wszystko mam w głębokim
I o zimie pisze treny!

Jednak coś w tej zimie drzemie,
Jakaś radość mocno skryta,
Tak truskawka w swojskim dzemie,
Jak prześlizna Afrodyta!

No bo w zimie, tuż na starcie,
Trochę po dwudziestym grudnia,
Się szykuje wielkie żarcie,
Co w jadalniach stół zaludnia.

Więc znosimy trudy wszelkie,
Które zima daje w darze,
Bo świąteczne cuda wielkie,
Spełnia wiele naszych marzeń.

W Wigilijny czas, za stołem,
Gdy kolędy rozbrzmiewają,
Między śledziem, a rosółem,
Wszyscy grzechy odpuszczają!

Tu życzenia ślą świątecznie,
Nie przejmujcie się już zimą.
Będzie ciepło i bezpiecznie,
Niech na zawsze troski zginą.

Północna Liga Regionalna Tenisa Stołowego im.F.Pietrolaja

Odbyły się tylko dwa z zaplanowanych czterech meczów w których YOUNG TEAM OLECKO uległ u siebie drużynie UZKS SPINAKER WĘGORZEWO 3:10 natomiast RATUSZ GIŻYCKO pokonał SP BUDRY 10:5.

W piątek 17 grudnia rozegrany został zaległy mecz między Geodezją Olecko, a Young Team. Wygrali gospodarze w stosunku 10:3. W drużynie Geodezji punkty zdobyli **Nawrot** - 3,5, **Skrocki** 3,5, **Polakowski** 2, **Lotkowski** 1. Natomiast w zespole gości punktowały **Boguszewska** 2,5

i **Grajko** 0,5.

Tabela po tych meczach przedstawia się następująco:

1. LEGA OLECKO	10:0	50:18
2. STREFA GOŁDAP	10:0	50:23
3. UZKS SPINAKER WĘGORZEWO	6:4	39:30
4. RATUSZ GIŻYCKO	6:6	45:41
5. SP BUDRY	5:5	36:39
6. LUKS ABC „ŻAK” PISANICA	4:4	35:26
7. GEODEZJA OLECKO	3:7	33:42
8. UKS ORŁY GAWLIKI WIELKIE	2:6	23:37
9. YOUNG TEAM OLECKO	0:14	20:70

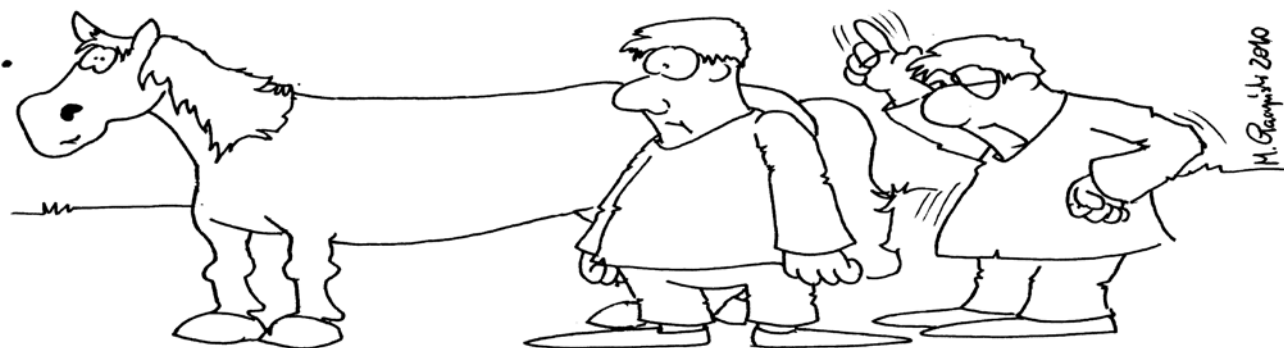
Przypomina się kapitanom drużyn o dostarczanie protokołów z rozegranych spotkań możliwie szybko do organizatora.

Organizator **Józef Polakowski**

VI Noworoczny Turniej Tenisa Ziemnego na Hali

VI Noworoczny Turniej Tenisa Ziemnego na Hali odbędzie się 01.01.2011r w Hali ZST w Olecku. Tenisiści pozadrościli piłkarzom i też mają swoją tradycję, świętowania Nowego Roku na sportowo. Wszystkich tenisistów i tenisistki z Olecka i okolic serdecznie zapraszamy do udziału w tym wydarzeniu.

Najlepszy zawodnik otrzyma puchar, wszyscy pozostali zawodnicy otrzymają pamiątkowe dyplomy oraz tradycyjnie - lampkę szampana.



- ...TYLKO NIE PRÓBUJ MI TŁUMACZYĆ, ŻE TO JAKIŚ PRZEPIS UNIJNY, ŻE KOŃ MUSI BYĆ CZTEROOSOBOWY...

Wydawca: Agencja Promocyjno-Wydawnicza „P&P”, Bogusław Marek Borawski. Adres redakcji: Olecko, ul. Zielona 37, skr. poczt. 44, tel. 601-152-454; e-mail: to@borawski.pl. Redaktor naczelny: Bogusław Marek Borawski. Dyżur redakcyjny: poniedziałki, środy, czwartki, piątki w godz. 12⁰⁰-17⁰⁰. Za treść ogłoszeń pismo nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo do adiestacji, skracania oraz opatrywania nadesłanych artykułów własnymi tytułami.



Święta pachnące pomarańczami

Jeśli komuś, tak jak mnie, święta Bożego Narodzenia pachną pomarańczami, to znak, że dzieciństwo upłynęło nam w epoce komunizmu. Boże Narodzenie i pomarańcze to jedno. Pomarańcze nie dość, że były nie do zdobycia, to znaczy wystane w długich kolejkach na mrozie, to jeszcze ich cena nie zachęcała.

Ale czego rodzice nie robią dla swoich pociech? Każdą ćwiarteczkę smakowało się powoli i z namaszczeniem i cóż, wstyd się przyznać, ale jeszcze długo po zjedzeniu wahałam same skórki, które potem wylądowały w maminym serniku. Kiedy dzisiaj moje córki jedzą na co dzień pomarańcze jak jabłka, to uważam to za każdym razem za profanację. A moja mama, a ich babcia, obowiązkowo do prezentu dokłada te pomarańczowe rarytasy.

Jeszcze jedno piętno wycisnęły pomarańcze na mnie i na świętach. Pierwsza małżeńska Wigilia. Robiliśmy ją sobie z mężem jeszcze dzień przed, tak we dwoje, żeby było bardziej intymnie, bo później cała rodzina, tłumy, lekkie skrzepowanie młodej mężatki. Wcześniej podpytywałam męża, o jego wymarzony prezent. Też z odrobiną zażenowania przyznał, że marzy, by w końcu najeść się pomarańczami, tak do bólu brzucha, bo w dzieciństwie dostawało się jedna, góra, dwie pomarańcze. I spełniłam to życzenie. Kupiłam trzy kilogramy pomarańczy i „Encyklopedię Rocka”. Do dzisiaj pamiętam jego wzruszenie. Jedliśmy je oboje rzeczywiście aż do bólu brzucha. I do dzisiaj mówi, że był to najpiękniejszy prezent, jaki dostał, choć po drodze bywały o wiele droższe.

Więc pomarańcze, to święta.

Święta to także pieczenie, pieczenie, pieczenie. Zawsze krzątałam się przy mamie w kuchni. I zawsze bałyśmy się obie, że nie zdążymy. Mnie najbardziej smakowały malutkie bułeczki pieczone w piecu, takie wyciskane kieliszkiem. Potem wrzucało się je do utartego maku w makutrze z cukrem i odrobiną wody. Nasiąkały słodkim makiem i „dziubało się” je jeszcze drugiego dnia świąt. Pycha! Tradycję robienia malutkich bułeczek przejęły moje bratanice, dzisiaj już studentki. Babcia zawsze zawiązywała im fartuszki, a i tak były całe białe od mąki. Moje córki u babci też pieką te bułeczki i zakładają te same fartuszki, a bułeczki smakują

tak samo. O śledziach i innych rybach nie wspominam, bo i tak przegrywają w rankingu z bułeczkami. W tym roku ominie je pieczenie w piecu, bo babcia przyjeżdża do nas, a w piekarniku to już nie to samo.

Święta, to babcia, moja babcia, która zawsze kładła pod obrus tyle siana, że talerze nie mogły ustać na miejscu. I kiedyś mnie to złościło, a dzisiaj dałabym wiele za tamte chwile z babcią. Kiedy mnie usypiała, to śpiewała mi kolędy, niekoniecznie w porze adwentu. Pamiętam, że słowa: „bo uboga była, rąbek z główki zdjęła, w który Dziecię zawinąwszy siankiem go przykryła...”

Boże Narodzenie to stół, duży stół, a nawet złączone dwa stoły i rodzina, nawet dalsza, dużo ludzi i niekoniecznie prezenty. Naprawdę były skromne, ale nikt ich nie gloryfikował, najważniejsze było samo spotkanie w zdrowiu.

Święty Mikołaj przychodził, ale wcale nie był czerwony i taki piękny, jak z reklamy Coca-Coli. Miał stary kożuch na grzbiecie, futrzaną czapkę, długą brodę z pakul i twarz umorusaną sadzą. Nie trudno się domyślić, że straszyl dzieci nie tylko swoim wyglądem, ale i mnóstwem różeg za pasem. Najwięcej radochy mieli dorośli obserwując strach własnych dzieci. Kiedy byliśmy już „podlotkami”, przejęliśmy pałeczkę po mamie. Całą paczką z osiedla spotykaliśmy się po Wigiliu, przebieraliśmy jedną osobę i chodziliśmy od domu do domu rozdając dzieciom własne zabawki. Ależ to była frajda!! Ba, nawet z pacierza przepytaliśmy i tabliczki mnożenia. Kiedyś wyblagałam, by być Mikołajem i przyznam, że była to niezapomniana rola mego życia. Satisfakcja była pełna, bo niektórzy z dobrych znajomych nie rozpoznali mnie.

Trochę już tych świąt było, więc mogłabym długo, ale w tej już świątecznej krzątaninie dopadła mnie refleksja: jak moim dziewczynkom zapadnie w pamięci Boże Narodzenie? Czy tylko wymarzone prezenty w szeleszczących opakowaniach, wymyślne nakrycie stołu z kolorowymi serwetkami, świerk syberyjski, bo zwykłego świerku nie było (właściciel centrum ogrodowego stwierdził, że takie jest zapotrzebowanie)? A może balkony sąsiadów rozświetlone setkami świecidełek? Niektóre przypominają amerykańskie reklamy.

Przyznam, że pomimo tych pięknych rzeczy i ozdób, wykintnego jedzenia, wymyślnych prezentów, tęsknię za tą ziębniętą, zwyczajną, skromną i nade wszystko ciepłą Wigilią.

P.s.

c.d. s. 6

„KRESKI GARBATE”

Waldemara Rukścia

